

Il non rispetto alla lettera delle condizioni d'installazione e di utilizzo può generare rischi di scariche elettriche o di incendio

The instructions for installation and use must be strictly observed in order to avoid the risk of electric shock or fire.

Ne pas respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation peut entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie

Bei falschem Einbau und/oder Umgang besteht Stromschlag- bzw. Brandgefahr.

El no cumplimiento estricto de las instrucciones de instalación y uso puede implicar riesgos de choque eléctrico o incendio.

Het niet naleven van de installatie- en gebruiksvorschriften kan leiden tot een risico op elektrische schok of brand

Não respeitar estritamente as condições de instalação e de utilização poderá provocar riscos de choque eléctrico ou de incêndio.

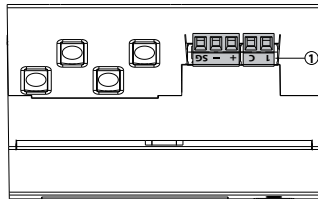
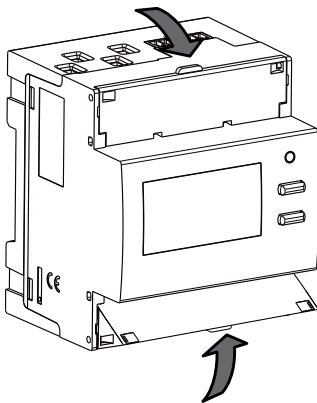
Несоблюдение правил монтажа и эксплуатации может повлечь за собой риск поражения электрическим током или возникновения пожара.

Należy bezwzględnie przestrzegać instrukcji instalacji i użytkowania, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.

Montaj ve kullanım direktifleri , yangın ve elektrik çarpması risklerine karşı mutlaka gözden geçirilmelidir.

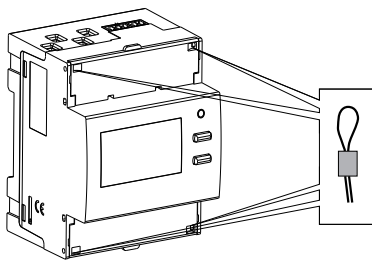
IT CH
GB IE
FR LU BE CH
DE AT LI CH
ES
FI
PT
RU
PL
TR CY

• Ingresso/Uscita • Input/Output • Entrée/Sortie • Eingabe/Ausgabe • Entrada/Salida • Input / Output
• Entrada/Saída • Вход/Выход • Wejście, wyjście • Giriş/Çıkış



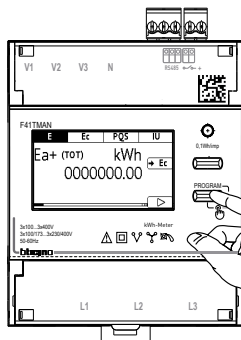
T1/T2
E C
12/24V d.c.

RS485
+ - SG
+ - SG



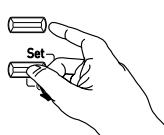
• Posizioni per la Piombatura
• Positions for lead plating
• Positions pour le plombage
• Positionen der Plombierung
• Posiciones por el Emplomado
• Posities voor het lood bebording
• Posição para selar
• Позиции для герметизации
• Pozycje dla ołowiu poszycia
• Kurşun kaplama için Pozisyonlar

U	3x100...3x400V 3x100/173...3x230/400V		CAT III
I	$I_{min} = 0,05A$ $I_n = 5A$ $I_{max} = 6A$		
cl.	F41TMAN	B (EN 50470-1,3)	
LED	0,1 Wh/imp		
COM	RS485 Modbus		
 L1-L2-L3 V1-V2-V3-N	 11 mm MAX 1,5 x 10 mm ²	Recommended torque 1,6 to 2Nm COMBI PZ2 	
	 1,5 x 10 mm ²		
	 1,5 x 16 mm ²		
 1 C RS485	 8 mm MAX 1 x 1 mm ²	Recommended torque 0,2Nm 0,5 x 2,5mm 	
	 1 x 1 mm ²		
	 1 x 1,5 mm ²		
 + - °C	(-25°C) - (55°C)		



3 sec.

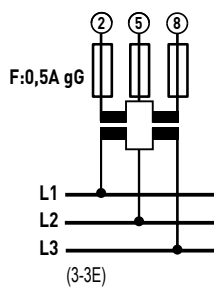
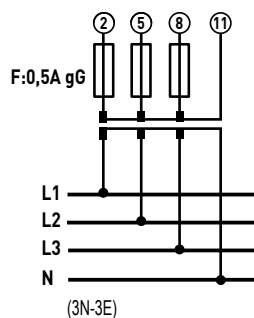
Address
001



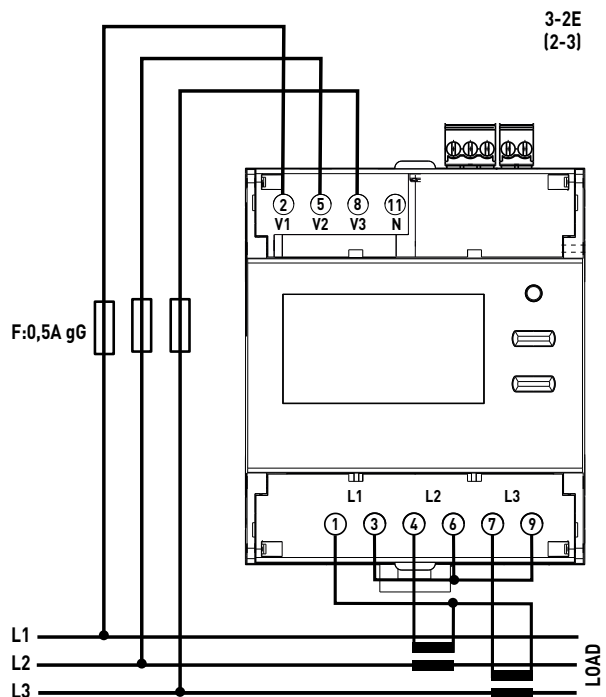
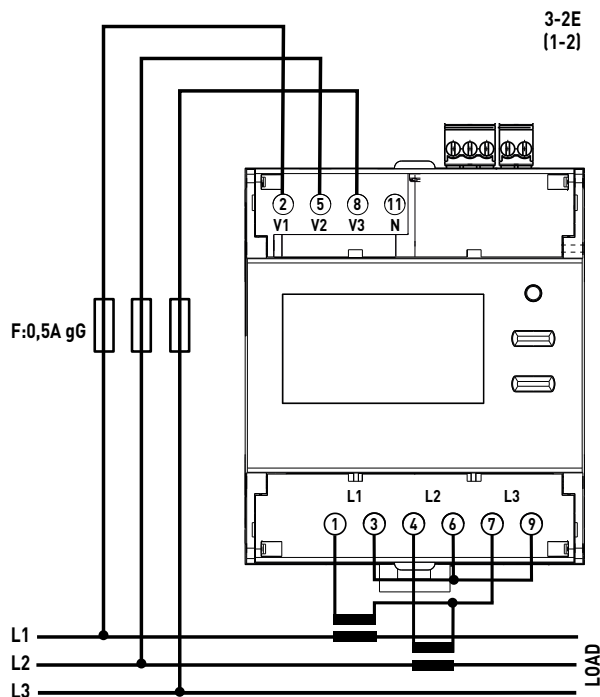
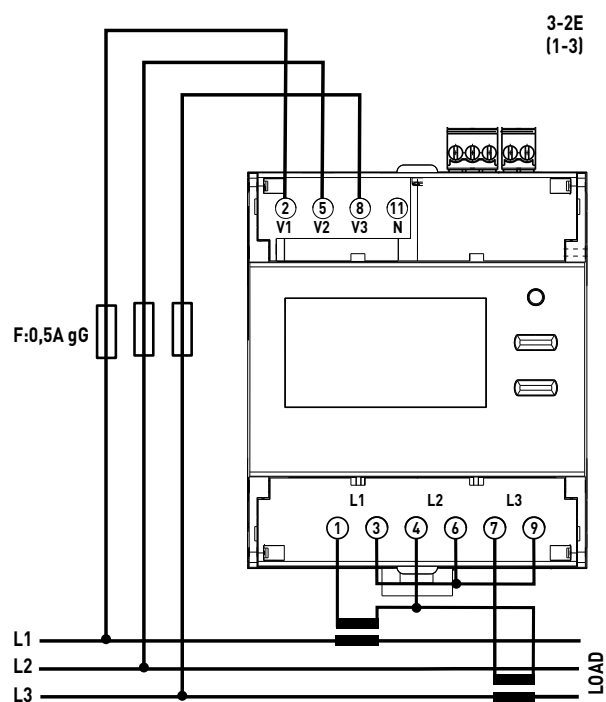
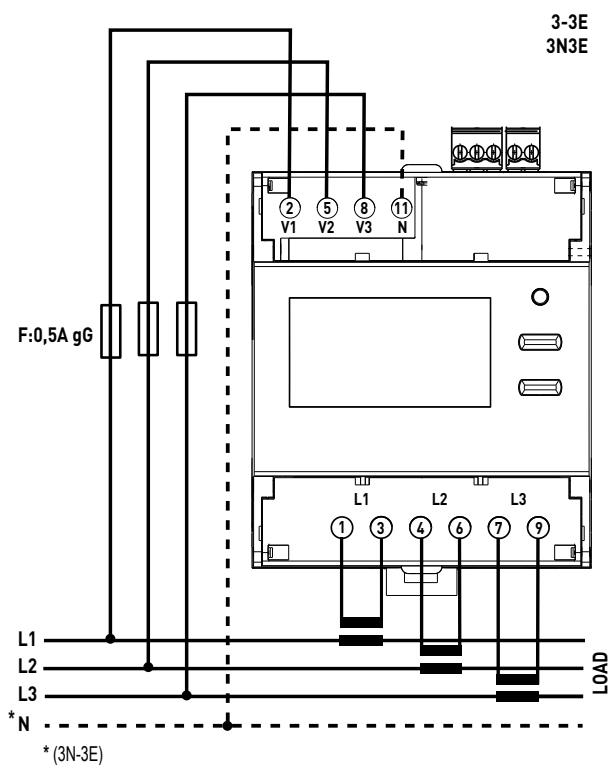
Password
1000

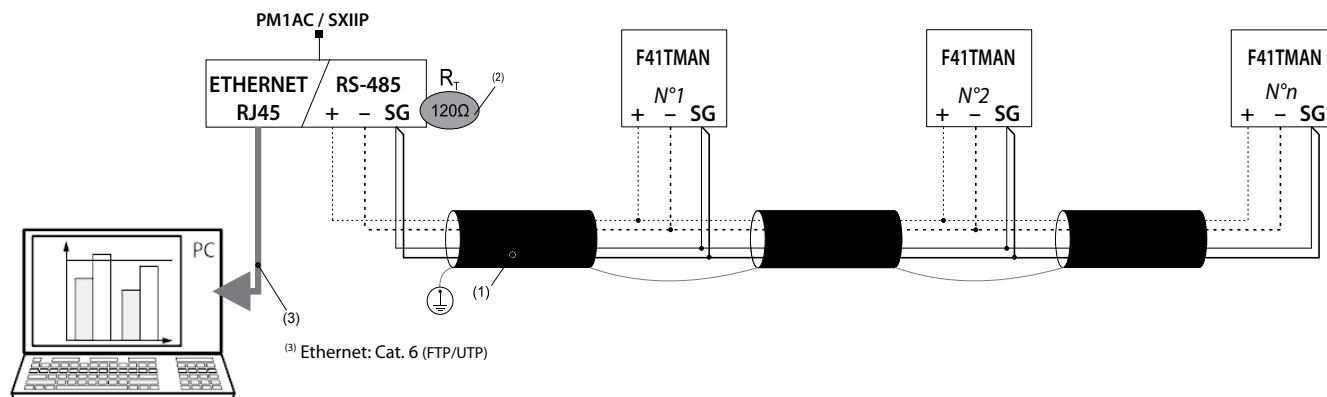


• Inserzione su VT • Connection on VT • Connexion sur VT • Verbindung über VT • Conexión en VT • Läscht op VT • Conexão no VT • Подключение по VT
 • Połączenie na VT • VT' de bağlanti



• Schemi di collegamento • Wiring diagrams • Schémas de câblage • Anschlussbilder • Esquemas de conexión • Bekabelingsschema's • Esquemas de ligação
 • схемы подключения • Schematy połączeń • Bağlantı Şemaları



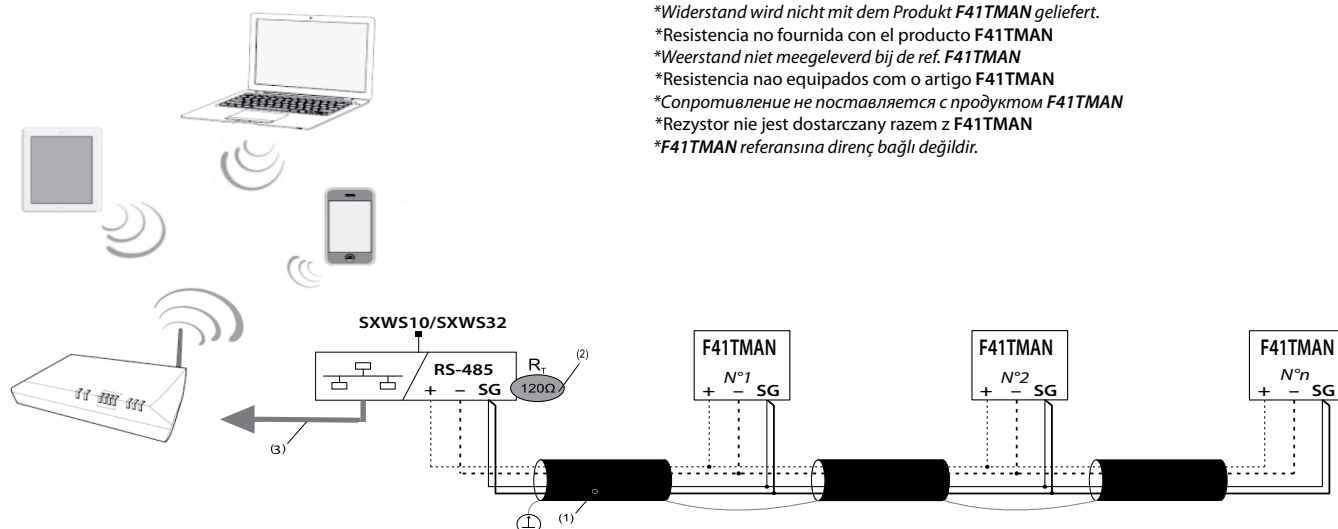


(1) RS485:

Prescritto utilizzo di cavo tipo Belden 9842, Belden 3106A (o equivalente) per una lunghezza massima del bus di 1000 m, o di cavo Categoria 6 (FTP o UTP) per una lunghezza massima di 50 m;
Prescribed use of Cable Belden 9842, Belden 3106A (or equivalent) for a maximum length of 1000 m or Category 6 cable (FTP or UTP) for a maximum length of 50 m;
 Utilisation prévue du Câble Belden 9842, Belden 3106A (ou équivalent) pour une longueur maximale du bus de 1000m ou du Câble Catégorie 6 (FTP ou UTP) pour une longueur maximale de 50 m;
Vorgeschrieben ist Kabel Belden 9842, Belden 3106A (oder gleichwertig) für eine maximale Länge von 1000 m für Modbus RS485.
 Utilización correcta de Cable Belden 9842, Belden 3106A (o equivalente) para una longitud máxima del bus de 1000 m o cable de Categoría 6 (FTP o UTP) para una longitud máxima de 50 m.
Aanbevolen gebruik van Kabel Belden 9842, Belden 3106A (of gelijkwaardig) voor een maximale buslengte van 1000m of van Kabel Categorie 6 (FTP of UTP) voor een maximale lengte van 50m;
 Uso prescrito de cabo Belden 9842, Belden 3106A (ou equivalente) para um comprimento máximo de 1000 m, ou cabos Categoria 6 (FTP ou UTP) para um comprimento máximo de 50 m;
 Показания использование кабеля Belden 9842, Belden 3106A (или эквивалент) для максимальной длины 1000 м или кабель категории 6 (UTP FTP или) для максимальной длиной 50 м;
 Zalecane użycie przewodu Belden 9842, Belden 3106A (lub podobnego) o maksymalnej długości 1000 m lub kategorii 6 (FTP lub UTP) o maksymalnej długości 50 m;
 1000 m maksimum mesafede Belden9842,Belden3106A (veya eşdeğeri) veya 50m ye kadar mesafelerdeCat6 (Utp veya Ftp) kablo kullanılması tavsiye edilir .

(2) *Resistenza non fornita con l'art. F41TMAN

*Resistance not furnished with the article F41TMAN
 *Résistance non fournie avec la réf. F41TMAN
 *Widerstand wird nicht mit dem Produkt F41TMAN geliefert.
 *Resistencia no fornida con el producto F41TMAN
 *Weerstand niet meegeleverd bij de ref. F41TMAN
 *Resistencia nao equipados com o artigo F41TMAN
 *Сопротивление не поставляется с продуктом F41TMAN
 *Rezystor nie jest dostarczany razem z F41TMAN
 *F41TMAN referansına direnç bağlı değildir.



Indirizzo Modbus, Modbus Address, Adresse Modbus, Modbus-Adresse, Dirección Modbus, Modbus Adres, Endereco, Адрес Modbus, Adres Modbus, Modbus Adresi : 5
 Velocità, Baud Rate, Vitesse, Geschwindigkeit, Velocidad, Snelheid, Velocidade, Скорость, Prędkość Transmisji, Baud Rate : 19,2 kbps
 Parità, Parity, Parité, Paritätsbit, Paridad, Pariteit, Paridade, Бит четности, Kontrola parzystości, Parity : Pari, Even, Paire, Gerade, Par, Even, Par, чёт, Parzystość, Parity



La documentazione completa é disponibile sul sito www.catalogo.bticino.it

Complete documentation is available at www.catalogo.bticino.it

La documentation complète est disponible sur le site Web www.catalogo.bticino.it

Weitere Dokumente können Sie von der Webseite. www.catalogo.bticino.it

La documentación completa está disponible en el sitio web www.catalogo.bticino.it

De volledige documentatie is beschikbaar op de website www.catalogo.bticino.it

A documentação completa está disponível no www.catalogo.bticino.it

Вы можете загрузить руководства пользователя и другую документацию по адресу www.catalogo.bticino.it в поле поиска

Pełna dokumentacja jest dostępna na stronie www.catalogo.bticino.it

Bütün dökümanlar www.catalogo.bticino.it adresinde mevcut .

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
DECLARATION OF CONFORMITY****EU****n. 36 009 06**

Noi / We

Nome e indirizzo del produttore / *Manufacturer's name and adress***BTicino SpA
Viale Borri n.231
21100 Varese
ITALY**dichiariamo sotto la nostra sola responsabilità che i prodotti:
*declare under our sole responsibility that the products:***Descrizione / Description****Serie / Series****Codice prodotto / Item code****Contatori d'energia per sistemi monofase e tri-fase
Energy meters for single-phase and 3-phase networks****Fxx****Vedere la lista riportata / See list****Soddisfano tutte le disposizioni delle direttive / Meet all the provisions of the directives :****2014/35/UE -- 2014/30/UE -- 2014/32/UE (MID) -- 2011/65/UE modified by 2015/863 (ROHS2) directive**

A condizione che siano utilizzati in modo conforme alla loro destinazione, installati in conformità alle vigenti norme e/o alle prescrizioni del fabbricante

*On condition that they are used with their intended purpose and/or in accordance with the current installation standards and/or with the manufacturer's specifications*Norme armonizzate o nazionali applicate, altri documenti normativi applicativi
*Applied harmonised standards, National standards or other normative documents***EN 50470-1 (2006)
EN 50470-3 (2006)
EN IEC 63000 (2018)**

Bticino brand	MID-Test type approval	Competent Body
BT - F41DM125	0120SGS0355	0598
BT - F40DM63N, F41DM63N	0120SGS0433	0598
BT - F20DM63N, F21DM63N	0120SGS0437	0598
BT - F41TMAN	0120SGS0436	0598
BT - F40DM63, F41DM63	T10559	0122
BT - F20DM63, F21DM63	0120SGS0104	0598
BT - F41TMA	T10450	0122

Varese, 26/03/2021

**BTicino S.P.A.
Responsabile Sala Prove e
Coordinamento Normativo
Ing. Giovanni Cassinelli**